



联合国
安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.2020
7 July 1977

CHINESE

第二〇二〇次会议临时逐字记录

一九七七年七月七日星期四上午十时三十分

在纽约总部举行

主席：陈楚先生

理事国：贝宁

加拿大

法国

德意志联邦共和国

印度

阿拉伯利比亚民众国

毛里求斯

巴基斯坦

巴拿马

罗马尼亚

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

委内瑞拉

(中国)

阿歇梅先生

拉普安特先生

于松先生

冯·韦希马尔先生

杜贝先生

阿里·贾伊德先生

胡森先生

米尔扎先生

伊留埃卡先生

达特库先生

奥文尼科夫先生

默里先生

麦克亨利先生

洛佩斯女士

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将尽快分发。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，并于三个工作日内用一式四份送交会议事务部正式记录编辑科科长(LX-2332室)。

本记录是在一九七七年七月八日分发的，提出更正的时限是一九七七年七月十三日。

请各代表团严格遵守上述时间限制。

上午十一时会议开始

向前任主席致谢

主席：我以安全理事会主席的身分，愿意借此机会，首先代表安理会全体理事国，对加拿大的巴顿大使在六月份担任安理会主席期间所做的工作和他在处理安理会工作方面的效率，表示赞赏。

我请拉普安特先生向巴顿大使转达今天我们在此地对他的努力所表示的感谢。

通过议程

议程通过。

巴拿马代表发言

主席：巴拿马代表要求在这个阶段发言，因此，我请巴拿马代表发言。

伊留埃卡先生（巴拿马）：主席先生，巴拿马代表团特别高兴向你致以最热烈祝贺，祝贺你担任安全理事会七月份主席的职位。

你就任主席后的第一件事就是审议吉布提共和国要求加入联合国的申请——安理会今天会议议程的项目——我们觉得这是这个月能取得有效、友好、和平成就的大好预兆。你的政治家和外交家的卓越才能是众所周知的，我们相信这是这个月我们会议将取得良好成绩的最佳保证，在你担任主席期间，巴拿马代表团一定向你提供积极友好的合作。

主席先生，我也要对你的前任，加拿大的巴顿大使所达成的极为重要的工作，表示我国代表团的感谢。在加拿大担任主席期间，安全理事会审议了一些极为困难，甚至具有爆炸性的项目。由于巴顿大使沉着镇静、专心致志、经验丰富、态度愉快，安理会才能通过决议，打开谅解与和平解决现存冲突的道路。因此，我们应该对巴顿大使的出色工作表示感谢。

我相信，把如何提供有关安全理事会活动的新闻问题，对于各国和国际舆论的重要性，提请安理会各理事国注意，是很适当的，也是对安理会今后的工作有帮助的。这类新闻应该内容充实，并且及时，而且，还应该有必要工具，保证使发达和发展中国家的人民都注意这类新闻。

我很遗憾地必须指出，联合国新闻厅最近出版的一期《每周新闻摘要》，即一九七七年七月一日的WS/821号文件，并不符合上述真实新闻的必要标准。

那一期的《每周新闻摘要》是六月二十四日至三十日一周内联合国大事的摘要，题目是“安全理事会谴责南罗得西亚，促请对莫桑比克提供物质援助”。

该文件第三段说：

“由贝宁、印度、利比亚、毛里求斯、巴基斯坦、巴拿马和罗马尼亚共同提出的安理会决议经以协商一致方式通过”

我要强调“以协商一致方式”这几个字。这是完全不正确的，完全取消了安全理事会在六月三十日的会议上以十五票赞成——也就是以一致赞成方式——通过该项决议这一历史性事实的重大意义。安理会各理事国和整个联合国都知道，协商一致和十五个理事国的赞成票是完全不同的两回事。一致通过的情况是不常发生的。尤其是在全世界都对南部非洲的悲惨局势越来越无法忍耐的情况下，一致通过更具有历史意义。我要再强调，一致通过联合国不是经常发生的事。最后一次以十五票通过一项决议是在六个月以前，而审议的项目是没有什么争论性的，就是关于西萨摩亚申请加入联合国的问题。安理会主张接纳该国的一致推荐载于一九七六年十二月一日第399(1976)号决议。我说过，这是一个没有什么争论的问题，不曾有任何冲突。安理会最后一次以十五票通过一项具有争论性的问题发生在一九七六年四月六日，那时安理会一致通过了第388(1976)号决议，所审议的正是对南罗得西亚实施制裁的问题。

我国代表团认为一致通过这件事具有积极意义。

在马普托召开的支持津巴布韦和纳米比亚人民国际会议上，出席的拉丁美洲各国代表团——特别是哥伦比亚、委内瑞拉和巴拿马的代表团——都极力主张散布关于联合国的消息，使之成为在全世界所有人民间创造和平、谅解与善意条件的一个工具。令人难以理解的是，联合国的新闻中心在高度发达国家中很庞大，在发展中国家中却很简陋；我们认为这是本组织的一个缺点。因此，拉丁美洲各国代表团在马普托非常强调，必须增加联合国的新闻预算，促进南部非洲人民的事业这类工作，使违反《宪章》的情况不再继续下去。

《每周新闻摘要》里还遗漏了下列一些发言，这是很难叫人原谅的。《摘要》没有把重要区域集团的主席和发言人在辩论中支持南部非洲占人口绝大多数的土著人民最高利益的发言列入记录。虽然这份新闻公报里正确地提到了塞内加尔的谢里夫·巴希尔·吉戈大使代表非洲集团的发言和加蓬交通部长乔治·拉维里代表非洲统一组织主席的发言，可是却公然忽略了代表拉丁美洲集团的巴西达科斯塔大使、现任阿拉伯集团主席的苏丹迈丹尼大使以及罗马尼亚代表和东欧国家集团主席达特库大使等人的重要发言，这是很难叫人原谅的。

同样不可原谅的，是完全没有提到我国代表团认为在整个辩论中最重要的一个发言，就是在亚洲和第三世界声誉卓著的印度贾帕尔大使在第二〇一八次会议上的发言。我认为这篇发言最重要，因为贾帕尔大使指出，必须消灭伊恩·史密斯政权，必要时甚至应该使用军事力量。这是一篇极其重要的发言，具有极为重大的意义，而竟被新闻公报轻轻放过。

我们认为，新闻公报只详细记载安理会五个常任理事国和非洲各国重要发言人的意见是不够的。舆论要求知道得更多些，而对美洲大陆、亚洲大陆和世界其他地区的国家来说，尤其重要的是让大家知道，十五张赞成票表明了，联合国在推动更有效地消灭南部非洲的种族主义少数政权方面的立场是坚定不移的，并且还要让大家知道，殖民主义、种族主义、种族隔离、雇佣兵活动、以及一切违反《联合国宪章》的宗旨和原则的罪恶行为，在全世界任何地区都同样受到了谴责。

主席：谢谢巴拿马代表的发言，并且感谢他对我个人所作的友好的表示。

我相信巴拿马大使在发言中所提出的问题，秘书处的有关部门在今后工作中会加以注意。

接纳新会员国

吉布提共和国要求加入联合国的申请 (S/12357)

主席：一九七七年七月六日，秘书长按照安全理事会暂行议事规则第五十九条的规定，已将吉布提共和国要求加入联合国为会员国的申请以S/12357号文件散发。第五十九条进一步规定，除非安全理事会另有决定，这项申请应由安理会主席提交接纳新会员国委员会。因此，除非我听到相反的提议，我就将吉布提共和国的申请提交接纳新会员国委员会审议并提出报告。

既然没有别的提议，我就认为安理会同意按通常的程序办理。

就这样决定。

根据这个决定，我提议接纳新会员国委员会的成员在本会议散会后立即举行会议。

没有人反对，就这样决定。

我还请委员会准备报告。我打算今天下午三时三十分召开安全理事会会议，审议这份报告。

上午十一时二十五分散会